



# 志願軍一日

解放軍文艺叢書

# 志願軍一日

志願軍一日編輯委員會編



人民文学出版社

一九五六年·北京

人民文学出版社出版

(北京东四头条胡同四号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第003号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

书号519 字数325,000 开本850×1168 $\frac{1}{2}$  1/32 印张14 $\frac{1}{2}$  插页8

1956年9月北京第1版 1956年9月北京第1次印刷

印数00001—60000册

定价(6)1.30元

## 序“志願軍一日”

郭沫若

抗美援朝是中華人民共和國成立以來一項具有偉大歷史意義的愛國運動。

中國人民最優秀的兒女——中國人民志願軍，在人民中國建立之後僅僅一周年的期間，渡過鴨綠江，協助英雄的朝鮮人民打退了帝國主義的侵略，保衛了朝鮮民主主義人民共和國的獨立，鞏固了祖國的邊疆。

這種崇高的愛國主義和國際主義的精神成為了全中國人民的模範，在全中國範圍內掀起了愛國主義的熱潮。全中國各階層的人民都以極其高度的生產建設熱情來支援朝鮮前綫。經過將近三年的努力，我們畢竟贏得了和平，而且促進了祖國的建設。

這種崇高的愛國主義和國際主義的精神博得了全世界愛好和平、主持正義的人們的贊仰。我們就在道義上也打了一次大勝仗。因此，我們的國際地位也就一天一天地以很快的速度提高；我們的國家在國際事務中，特別是在保衛亞洲和世界和平的事業中，所發生的影響，是任何頑梗的和平敵人無法否認的。

自朝鮮停戰以後，接着便有印度支那半島的停戰，便有萬隆的亞非會議和日內瓦的四大國會議的召開，和平共處和裁減軍備的

呼声普及于全世界，美國好战集团和它的僕从們所蓄意造成的國際緊張局势一天一天地緩和下來了。在今天看來，我們可以說：战争并不是不可避免的。造成了这种局势的自然有种种因素，也是全世界爱好和平、主持正义的人們共同努力的結果，但中國人民志願軍抗美援朝的勝利总應該是起了轉轍作用的重要因素之一。这是抗美援朝运动的具有世界意义的一項偉大的收穫。

这样一个偉大的保衛和平反对侵略的运动不能不有一部翔实的文字紀錄，为今后世世代代的中國人民和全世界爱好和平和正义的人們留下富有教育意义的紀念文献。

我們應該感謝中國人民志願軍政治部的負責同志，他們在朝鮮停战后的第一个冬天就及早發出了編寫“志願軍一日”的号召，在全軍中掀起了寫作的熱潮。寫作的情况，我們从“編者的話”中可以看出，差不多就等于在戰場上作战的情况。这兒所呈現出的一百多万字的“志願軍一日”是从在部隊中經過了逐級的嚴格挑选后，送交到編輯委员会的一万三千六百多篇，合計兩千万字以上的作品中，最后挑选出來的。

这是一項多么驚人的大規模的寫作运动，也是一項多么驚人的有組織的嚴格挑选呵！經過这样挑选出來的“志願軍一日”真是無愧于抗美援朝运动的有血有肉的战史，是要永垂不朽的由战士們自己所親手建立的丰碑。

如果从文学的觀點來說，这也是一部偉大的集体創作。这里所寫的都是真人真事，但这些真人的可歌可泣，真事的驚心动魄，比世界上任何民族的偉大作家所能創造出來的英雄人物和傳奇故事，还要超越，出人意外。志願軍的英雄們創造出了不少的史無前例的典型和史無前例的丰功偉績。但这些典型人物和丰功偉績是真人真事，而不是出于空想，那就更加難能可貴而引人入勝了。

这部“志願軍一日”是由短篇集成的，这正是本書的好处。每篇都短，在目前人人都很忙的时候，讀起來不花費時間。每篇都是一个故事，自成段落；有的更是集錦，顯出了多样的統一。这多样的統一更適合于作为全書的評語，因为尽管是短篇的集合，而所寫的是一个抗美援朝的整个运动，是一个表揚愛國主义与國際主义的整个主题。这就自然形成为一座大花園，園中有百花齐放。这就自然形成为一部大交响曲，曲中有万种乐器合奏。我在这作品評，絲毫也沒有誇大的意思，事实上我是找不出更恰当的語彙來形容这部不朽的具有世界性的作品。

这部“志願軍一日”，不用說是很好的一部愛國主义与國際主义的語文課本，我看自初小的高年生以上的人都是可以讀的，而且保管讀起來人人都感兴趣，人人都会愛不釋手。我自己就有这个經驗，讀了一篇就想讀第二篇第三篇，簡直不想停留，比我小时讀“紅樓夢”或“水滸傳”还入了迷。我讀作家們的新文藝作品，是从來沒有引起过这种現象的。好些人的作品，老实說，我拿起來讀不上四五行就讀不下去。这自然主要是由于我沒有耐性，但作家們总愛搽胭脂粉，堆積形容詞。句子总愛拖得那么長。一看就看出作家們在那兒咬文嚼字、裝腔做勢；或者是迈方步，或者是扭扭捏捏。我們这样的作風似乎是可以整它一下了。

这部“志願軍一日”，虽然有一百多万字，但我讀起來却只嫌其少，不覺其多。讀战士們寫出來的文字，就像吃生黃瓜、鮮海椒一样，实在是清新得很。够味！多么地生动！多么地活鮮鮮的！我倒有这样一个隱隱的埋怨：是不是編輯委员会挑选得太嚴格了一点？被选掉的那些大量的作品，我恐怕还会有好些好东西吧？即使不是珠宝，但总是有价值的玉璞和礦苗，只要經過一些适当的加工，就会成为珠宝的。那些被选掉的作品，至少應該說有很多是宝

貴的素材。因此，我要向編輯委員會建議：是不是可以考慮在出版了“志願軍一日”之後，再把那些未入選的文字重新挑選一下，再出一部“志願軍一日”的續編？

“志願軍一日”這個書名我覺得定得很好。如“編者的話”里所表明：這並沒有要求作者們只寫在一天內所發生的事情”。我個人還願意把這“一日”作為千年如一日、萬年如一日來解，就是說抗美援朝的運動永遠是新鮮的，紀錄這個偉大運動的集體創作也永遠是新鮮的。抗美援朝的戰爭經過了兩年零九個月，我粗略地計算了一下，是一千零六日。這使我聯想到阿拉伯民族有一部偉大的文學故事集叫“天方夜談”，也叫“一千零一夜”。那是一位王妃每一夜說一個故事，說了一千零一夜，也就說了一千零一個故事，把一位暴君的嗜殺性糾正過來了。“天方夜談”是世界文學寶庫裏面的一個瑰寶，我相信，我們這個保衛遠東和平的一千零六日的真事談，毫無疑問，也將成為世界文學寶庫裏面的一個瑰寶。

在這裡我要再向編輯委員會提出一個建議：我們應該組織一番翻譯工作，把這部“志願軍一日”（將來如有“續編”，還要連同它的“續編”）從漢語翻成國內少數民族的文字，還要翻成外文，俄文、英文、法文、朝鮮文、印地文、阿拉伯文、日本文……都要。這樣可以把中國和朝鮮人民用鮮血凝成的兄弟友誼更加擴大起來。這樣可以把愛國主義和國際主義的教育，傳播得更普及一些，更深入一些。這樣不僅對於世界文學是一種貢獻，對於世界和平也是一種貢獻。

在抗美援朝戰爭中犧牲了的人民英雄們永垂不朽！

1956年6月22日於北京。

兄弟的中國人民志願軍必與  
 朝鮮人民之祖國解放戰爭  
 之 偉大之戰鬥 是肩作戰之戰鬥  
 無比之英雄性之 高底之國際  
 主義精神之 輝煌之生動之  
 之 感激的인 總市之偉大之  
 之 祖國外 永遠之隆盛之  
 之 勝利之 與之戰鬥

崔庸健

朝鮮民主主義人民共和國內閣副首相兼民族保衛相、朝鮮民主  
 主義人民共和國次帥崔庸健為“志願軍一日”寫的題詞。



## 題“志願軍一日”

(中譯稿)

在朝鮮人民的祖國解放戰爭中，兄弟般的中國人民志願軍官兵們同我們并肩作戰，發揮了無比的革命英雄主義和高度的國際主義精神。他們的生動的令人感激的偉大功勳，將隨着我們祖國的永遠隆盛發展，更加光輝！

崔庸健

## 一个成功的群众性的创作运动

陈 沂

朝鮮停战后，我們中國人民赴朝慰問团的一些同志和志願軍在前綫的一些負責同志一起看了一些战士演出，深刻感受到战士们創作濃厚的生活感和强烈的热爱祖國、热爱和平的意志，因而引起了我們去訪問了一些曾經創作过的战士，从他們口中，知道千千万万的志願軍战士都有寫作的欲望，都願把他們的战斗和生活寫出來。他們說：“太丰富了，太感人了，不寫出來就不安，好像欠了債。”以后又接触到志願軍的一些干部，他們也是和战士们同样的心情。这使我們感到我們可以在志願軍廣大指战員中开展一个群众性的寫作运动，以战士们親身的經歷并用他們自己的手寫出來，那將不只是事件的真实，而是有極为动人的朴素的感情，而且因为作为可以寫作的人是那样的多，面是那样的廣，事是那样的大，各兵种——特別是現代化諸兵种又是在朝鮮戰場初次联合作战，牽涉的地方有祖國，有朝鮮，还有世界上一些國家，題材是够得上丰富的。如果寫成，哪怕是一人寫一件他最受感动的事，“匯渠成川”，結果就將是汪洋浩海了。

想起了十几年前，茅盾先生曾經主編过“中國的一日”，我們就拟名为“志願軍一日”。我們想，这將會补充志願軍战史的不足。我

們就把这个意見向志願軍領導机关作了建議，他們很快就同意了，并願親自組織这一極有意义、極有价值的創作运动。

这就是“志願軍一日”發起的过程。

事情开始当然不是沒有困难的。这个集体創作虽是要求一个人寫一件事，但在总的結構上，总还是希望它能表現朝鮮戰場五次战役一直到“地下長城”时代以及后來又怎样爭取到停战协定簽字的。是部文学作品，又希望它能是志願軍战史的旁編，所以在征稿的时候，就要有計劃地照顧到这一点，更加重要的是在具体組織工作上做到这一点。

而且还有更实际的困难，好些部隊当时已都先后回到了祖國，分散各地了。

克服这些困难是志願軍党委和政治部廣泛地、深入的動員，“志願軍一日”編輯部的具体組織。据当时所知：志願軍各軍都为此專門召开过党委会，成立了征稿組織，好多部隊都是首長親自帶头寫稿，如志願軍副司令員楊得志同志，上甘嶺战斗指揮員之一秦基偉同志和其他一些师、团領導干部都是首先响应号召，提前交稿；軍的政治委員、政治部主任都把組織、審稿工作当作重要任务來看，他們認為：“这不是寫文章，而是向祖國人民作綜合报告。”战士們虽在停战后一方面繼續备战、監視敌人，一方面改建自己的陣地之家（修理坑道和建設必要的住地），一方面帮助朝鮮人民恢复的諸种复雜狀況下，仍然抽出時間來寫作。

可以說，正像在以往的作战日子里，全軍都動員起來了。正因此，“志願軍一日”征稿从一九五三年十二月开始到一九五五年五月截止，先后不到兩年，共收稿一万三千六百一十五篇，合計約兩千零四十万字。这是志願軍各單位經過挑选以后上交到編輯部的稿件数字。如果把那些沒有上交的落选稿件数字計算一下，則比

这个数字龐大得多，最保守的估計也有十萬篇。如×軍一个軍就寫了一萬一千五百二十五篇，經過該軍政治部挑選后上交編輯部時僅二百四十七篇，占該軍全部稿件2%強。又如步兵×師，全師共寫稿五千七百五十篇，經挑選后上交編輯部時僅六十九篇，占該師全部稿件1.2%強。

當然，這里所舉的例子，是志願軍全軍征稿較好的工作單位；整個寫作運動在志願軍全軍開展，也正如其他工作一樣，並不是完全平衡的。有一兩個軍開展得就不那樣太好，但也只是寫的稿件數量少一點而已，基本上還是保證了稿子的質量和一定程度反映了該軍所擔負的任務和所完成的任務。全軍沒有一個單位是“空白區”。應該說，這次寫作運動開展得是比較廣泛深入的，參加寫作的人也是眾多的，從司令員到士兵，不論哪一級幹部，不論前方后方，從朝鮮到國內，從軍隊到地方，到處都有寫稿應征的熱情的作者。可以說，是一個成功的群眾創作運動。

現在“志願軍一日”已經出版了，回憶一下將近兩年的編輯工作，看到成功，就不能不想起我人民軍隊的光榮傳統，我人民軍隊賴以成長、發展、壯大和鞏固的法宝——群眾路綫，亦即所謂“從群眾中來，到群眾中去”，“集中起來，堅持下去”；我人民軍隊自建軍以來，任何一個成就、一個勝利，都是和這個走群眾路綫分不開的。朝鮮戰爭爆發以來，曾經有過不少作家到朝鮮戰場去，寫了不少有名和有益的文章，曾經鼓動了前方將士和后方人民的抗美援朝熱情，然而像現在這樣廣泛、深入，人人動手寫作，被郭沫若先生譽之為有世界文學價值、並可與“天方夜談”媲美的“志願軍一日”，在我國創作歷史上恐還是首次。其中最重要的一條就是發動了廣大指戰員寫作的積極性。

發動之初，也不是沒有問題的。

中心是它的價值問題，值不值得這樣大搞。今天這個問題當然很順利地解決了。但作為以後，在別的战綫上，特別是即將開始的“中國人民解放軍三十年”的征文，同樣是很重要的。任何英雄人物，他只能活到他可能活到的歲月，而文學藝術則將傳之永久，光照人間。這标志着人類和一個民族的文化。這就是我們必須重視發展我國的文學藝術事業和發動寫“志願軍一日”的基本目的，當然也就是它的價值。

“志願軍一日”編輯部在解決這個問題的時候，不只是依靠志願軍政治部和各級黨委會、各級首長的決定和命令，雖然這些也是十分重要的，更重要的是依靠各級人員的寫作熱情，這個熱情在當時已到了不可遏止的地步。但是熱情需要艱苦的組織工作去發動，否則，熱情到一定時候也會冷下去的。這就是群眾路綫的精華——“領導與群眾結合”的方法。

志願軍各軍都在運用這種方法，都在黨委的直接領導下組成了“志願軍一日”的征稿工作委員會，吸收軍政各方面的負責人員參加，具體規劃本單位的征稿工作。各單位政治部都抽出了專人組成的臨時征稿、審稿小組，進行征稿、審稿、選稿、定稿工作；這些征稿、審稿小組利用一切機會，通過會議、傳單、報刊、通報、廣播、晚會、電影放映前宣傳等方式，向全體指戰員深入宣傳撰寫“志願軍一日”的政治意義和文學價值以及寫什麼、如何寫等，號召大家踊躍寫稿應征。連隊俱樂部的牆報紛紛出版本連隊“志願軍一日”寫作專刊。文化教員把語文課和征文結合起來，鼓勵學員以“志願軍一日”所需要的題目來進行作文作業，如在軍事學院就用這種方式征得了數百篇稿件。首長們帶頭寫稿，先期交稿，更起了積極的推動作用。

這種在創作運動上貫徹群眾路綫，就保證了群眾性的創作運

动轟轟烈烈的开展，而且獲得了預期的成果。不到兩年寫出十萬篇稿子，且精選出一百多萬字，應該說是走群众路綫的勝利。当然，这里所謂群众路綫还包括了群众創造的豐富的題材。

走群众路綫，顧名思義，必須是建筑在群众要求的基礎上，亦即是發現和掌握群众情緒。什么是“志願軍一日”的群众情緒呢？想寫、願寫，非寫不可；不会寫，也願講講自己和自己經歷的斗争故事，讓人家代寫。領導上發現了这种群众情緒，適時提出征文号召，这就給予廣大指战員以寶貴的支持和鼓勵，因而領導上的号召就能得到廣大群众的支持，从而成为群众的行动。

群众路綫还不僅此。“志願軍一日”所以能够征稿十萬篇，又与志願軍各級領導自上而下巨大的、細致的組織工作分不开。顯然，这种群众性的活动，如果僅僅限于一个号召，而不去作艰苦深入的組織工作，是很难迅速开展起來的，尽管它有廣泛的群众支持，也往往容易流產。一九四九年華东軍区曾發動“渡江一日”以及“志願軍一日”开初短时期的情况就都可以說明。發出号召还是比較輕而易舉的，具体進行組織工作就不是那么簡單，其中包括力量的調配，深入地宣傳活动，及时地總結和交流經驗、解決問題，一般具体要求的提出和重点掌握如何結合等，這些都需要極大的耐心和付出更多的劳动才成。

这次寫作除走群众路綫这个根本問題解决得比較好而外，編輯部沒有把这一工作孤立地進行，而是把它和部隊的政治訓練和文化教育等工作結合起來進行，使这个征文沒有落空，且獲得重大成果，关系很大。有些部隊把寫“志願軍一日”和本單位的保持战斗榮譽、繼承光荣傳統的政治教育結合起來進行；有的單位把“志願軍一日”寫作工作規劃为單位俱樂部活动的重要內容，訂在本單位的政治工作計劃日程中；有的單位把寫作“志願軍一日”和語文

課結合進行；個人則是利用寫日記時間或星期日休假時去辦。總之，沒有因此耽誤其他訓練和工作，還一定程度地結合了訓練和工作。同時在寫作時間上沒有發生矛盾，因之征文成績好；反之，有些單位沒有這樣作，而規定為臨時突擊任務，沒有給寫作者自己去安排從容的時間，因而成績不大。

還必須提到，這次寫作運動，由於某些新聞報道上的公式化、概念化，孤立地客觀報道在軍隊中的流傳，使得志願軍指戰員在寫作時習慣於功模事件的客觀敘述，而忽視對生活和人物的深刻描寫，忽視真實朴素地表達生活和人物的思想感情，因而文章寫出後千篇一律，干枯無味。有鑒於此，編輯部徵稿之初即向廣大指戰員提出“寫生活”、“尽可能接觸到人物”的號召，並不斷地進行對公式化、概念化的批評，表揚生動、豐富的好例子。即使如此，在這次征文開始時所收到的稿件中也還有不少存在上述的缺點。所以一直到徵稿截止前夕，編輯部還未停止向作者強調寫生活真實，反復宣傳不僅要寫英雄事件，而且更要描寫英雄生活，通過生活描寫來描寫英雄故事，要放手大膽地寫自己的生活經歷和當時的思想感情，哪怕在今天看來當時是想錯了的；作為一個事件發展的過程也可以寫，特別指出不要凭空模仿，要有自己的風格。為此，編輯部曾通過作品示范、分析示范作品的辦法來說明怎樣描寫生活。如果沒有這些及時的工作，也會遭遇到困難的。因為我們絕大多數指戰員，他們究竟還是初學寫作者呀！

還有一個成功的因素也必須提出來，就是在軍隊中的廣大知識分子和一些文化、宣教工作者，他們平時教育工農同志學文化，這次又熱情地幫助工農同志寫作，給他們開回憶鬥爭生活的座談會，幫助他們選擇題材，剪裁故事，給他們修改稿子，為一些不會寫作的同志作記錄，幫助他們整理成文。同時他們本身也寫文應征。

應該說，通过这次征文，使軍隊中的知識分子和工農同志有了進一步的認識和結合，從而進一步樹立了他們的互相學習和依靠，也是知識分子，文化、宣教工作者為戰士服務的具體表現。沒有他們，完成這次工作，也是有困難的。

歸根結底，這次“志願軍一日”群眾創作的成功，還是走群眾路線的勝利。因而提供我們：要發展我國的文學藝術事業，在六億人口中的各個戰綫，適時地、適當地而且必須是有條件和有組織地發動群眾性的創作，是完全必要和可能的，它不僅可以成功地集體創作出作品，它也可以培養出作家。尤其我國的今天，當我們的文化藝術事業還是在急須大發展的時候，重視和扶持這種群眾創作，它將是和我們社會主義改造和社會主義建設的廣大生活源泉一樣，也是我們賴以產生偉大作家的廣大源泉。

編輯工作有沒有缺點呢？肯定是有的。在內容上第五次戰役就還顯得單薄一些。在具體編輯工作上，上千萬字的稿件的編選工作，一定會有弄得不完全合適的，即應該選的沒有選上。這只有待以後的工作去彌補。再就是在對稿件的加工上，也有失去原作者風格的地方，雖然發現後即已提出糾正，總還多少有損原作的地方。這作為一個教訓。

“志願軍一日”出版了，借這個機會祝所有參加這次寫作的同志（姑勿論稿子是否已被選用）和幫助、組織這次寫作的同志獲得更大的成功。

**志願軍光榮的事業萬歲！**



## 編者的話

這是一部軍事記實散文集。這部書的作者是中國人民志願軍的戰士、各級指揮員、政治工作人員和後方勤務工作人員們。本書所彙輯的這些文章，全是寫的真人真事，沒有絲毫的虛構，它們全是作者們在朝鮮戰爭中親身經歷的、給自己印象最深、感動最大的事件和作者們當時思想情緒的真實而具體的記錄。

為這部書征集稿件的工作，早在朝鮮戰爭剛剛停戰後的第一個冬天就已經開始了。中國人民志願軍政治部為了記錄中國人民志願軍兩年零九個月的抗美援朝戰爭的偉大歷史，發揚志願軍指戰員們在戰爭期間所表現的愛國主義、國際主義和革命英雄主義的崇高精神，特於一九五三年十二月發布了編纂本書的決定，並以“志願軍一日”為題，向全軍廣大指戰員提出了征文的號召。

志願軍的廣大指戰員們以實際行動熱情地響應了這一號召。為“志願軍一日”寫作，在一九五四年形成了一個廣泛而深入的群眾運動。這一寫作熱潮迅速地由當時在朝鮮的志願軍部隊遍及到祖國各地。從高級指揮員到普通士兵，從警惕地守衛在三八綫上的和平哨兵到已復員回國站在保衛祖國和建設祖國的崗位上的英雄，千萬個曾經在朝鮮戰場上鬥爭過、生活過的人們，都積極地寫稿應征，甚至許多從來沒有寫過文章的同志也都興高采烈地動起